



DISPUT

MAC

~~ANTRE ETIEN~~

ETRE AR

JUIF-ERRANT hac ar BONOM MIZER,

Pere zo en em rancontret tost da Orleans,

ha pere

zo nôz-de o vale ac'houdevez o daou assambles

Var ton : Güerz ar Burete.

DIDOSTAÎT, compagnuez a bep seurt qalite,
Evit clévet edu Disput compostet a nôve,
Grêt etre an daou zen cossa a zo var ar bed-mâ,
Pere, allast! a vevo botec ar varn diveza.

Unan anê zo hanjât Isaac ar Balcant,
Eguile ar Baourente, eaus a vil nec'hamant,
Abalamour d'au anqen à laqa en hor brô :
Ar bed oll a dra cortez a garso ve maro.

Tost d'ar guer a Orleans int en em rancontret;
Evel daou zen ancien int en em barlantet :
Issac a zonje deân e voa ên ar c'hossa,
Ha pa dal, en deus cavet c'hoas cossoc'h eguetâ.

Ar Baourente, p'er güelas, en deveus lavaret :
Bonjour, mignon Juif-Errant, e pelec'h oude bet?
Lavar din pes seurt micher a res var ar bed-mân;
Meurbet out sqûiz ha fatig, hervez m'en remeredu.

— 3 —

Bêdmân, p'am anavezez, pelta, affronter côs :
En em denn pell diouzlin, ha va lôs da repos :
O compren pez seurt annul am eus var au douar.
Abaouo trivac'h cant vlos a rez din calz glac'hor.

Pa zono an trompillon d'ont d'at Varn general,
Pa finiso ar bed-mân, me qüittayo ractal ;
Evit ac'han da neuze, olles n'em resolvi
Da anduri paourente, peb tourmant hac annui.

To eo ar speret goassa a voo biscoas er bed,
Hac an oll, bras ha bian, a zo ganes nec'het :
Botec an dud pinvidic hac ar varc'hadourien
A zo ganete janet qercoulz hac ur beorion.

Mo gred ervad, va mignon, ar pez a lavaret ;
Noblanç ha tud pinvidic a meus me goal ozot,
Ha ma no guoront diouall ouzlin-me nôz ha de,
E tostayo hep nebaut outo ar Baourente.

Mo a gav din eo güell zot ar zonch ac'h eus-te grôt ;
E ty ar ro binividic o vez güell gunduet
Eguel e ty ar beorien, o tont d'o chagrina ;
An darn-vuia anezo n'o deus qet a vara.

Esper a mous da vonet var o zro hep dalo,
Etouez ar ro binividic mo a rai eur bale :
Mar gallan-me antreal eur veach en o zy,
O doveo calz eus a boan harz m'o c'huitain mui.

Ro fall eo ho güiscamant, ô cos affronter côs !
E ty ar ro buissant biqen n'ho po repos ;
Ractal ma viot güelet o fallout antreal,
An disterra eus an ty a deui d'ho chasseal.

Va ententit, va mignon, mo ya dro finesse,
Rep eun tamic d'ho c'havet en nôs coulz hac en de ;
I'a ven eur vech antreal, no qot æs va c'hass qüit :
Me a voar ober tud paour eus a ro binividic.

— 31 —

Me zo nôs-de o vale, gaht Doue condaonet,
Abalamour d'ar pec'het meus dezân displijet ;
Terrabl bras è va anqen, dessot qüittât ar bed ;
Qen a vo ar Varn general, allas! no varvlo qet.

Mes, va mignon, omeân, biscoas no meus cavet
Qen côs ha c'houi er bed-mâ, daoust ma meus balect.
Me sône voan ar c'hossa a voa var ar bed-mâo,
Ha pa dal, em eus cavet va far, var a velâo.

Siouas din, va c'houadur, eme ar Baourente,
Te zo c'hoas néve ganet e comparéson din-me :
Te lavar e mout er bed passeet trivac'h cant vlos,
Ha me zo passeet pemp mil : pini oo ar c'hossa ?

Pa bec'has hon Tad Adam, o tisoboissa,
En o dy e voen ganet ha cunduet gantâ ;
Memes tra e vugalo o deus bet va maguet,
Hac ec'h esperâo er graint c'hoas bote fin ar bed.

Va zad côz, eme Isaac, p'omp en em rancontret,
Liyirit din hoc'h hano, pes seurt micher a ret :
Meurbet e zdù estonet ouz ho clévet brêma
Penos e zoc'h er bed-mâ abaoue pemp mil blos.

Ar Baourente, emeân, oun a viscoas hanvet,
Ha va flijadur vrassa eo tourmant ar bed ;
Laqat bepret an dizurs e qement plac m'oun bet ;
Caus oun eus a vil maleur, tad an oll grueldet.

Te a die va anaout dreist oll dud ar bed-mâ,
Rac abaoue ma zout ganet, e maon oc'h da heuilla :
Exercet e meus varnout peb seurt ingrateri,
Paourente, chagrin cléaved a reun did anduri.

Mar dê te eo an hini a tourmant an oll bed,
Eo profit e vez maro, ha biqen no vez bet ;
Evidon-me, maleûrus, a voar mad, siouas din !
Ec'h eus uzet em andret re a ingrateri.

— 4 —

Te a zo eur goall draïtour, eun den pernicius,
Eun affronter, eur mechânt, hac eur malicius,
Elec'h lezel tud ar bed ebars en o repos,
E zout caus a vil malour hac en deiz hac en nôs.

An nep ne fell qet dêze ec'h antrefen en o zi,
Arabat bea prodig, na tam feneanti :
En ty lod ec'h antreân hac a voar va c'hass qüit,
Am c'hass da dy ar re-all hac am mir manific.

Eus a bers an drouc-speret ez out te deut er bed ;
En em denn pell diouzôn, scûs òn ouz da velet.
Da viana, pa ouzout va zourmant ha va oat,
E poent did, affronter côs, buan dont d'am c'huitat.

Na ro gôs, na ro yaouanc, nac an anaoudeguez,
Na mignonet, na nep den na excusân jamez :
An nep a garo divoall ha laqat eves mad,
Am c'hasso demeus e zouez, mar qeront labourat.

Rac-se ta, compagnuez, mar fell dêch evita
Ar Vizer, ar Baourente, divoallit piz outâ :
En Paris, Rom ha Bourdel, hac en Marsel ar bet ;
Mes ret eo e chasseal adouez ar Vretonet.

An neb en deus c'hoant da gaout Histor Bonom Mizer,
A ello mont d'ho frena da dy an Imprimer,
Et guer eus a Vontroulez, en traon ar ru ar Vur,
Hac en devo ouz e lenn calz eus a blijadur.

FIN.

